

BORSSZEM JANKÓ

AZ A HIRHEDT TAKARÓ.



Nem csak rövid, nem csak foltos, de már „födözhetetlen“ lyukak is tátonganak rajta.

Előfizethetni a kiadó-hivatalban: Budapest, Ferencziek-tere 3. sz. Előfizetési díj: Egész évre 8 frt. — Félévre 4 frt. — Negyedévre 2 frt.

Egyes szám 16 kr.

Diplomatiai leleplezések.

— A kelet-ruméliai nemzetközi bizottság jegyzőkönyveiből. —
(Nagyon eredeti tudósítás.)

Philippolis decz. 26.
AZ ELNÖK megnyitván az ülést, szóba kerültek némely bolgároktól Drinápolyban több törökön elkövetett kegyetlenségek. Kérdés intéztetvén az orosz főparancsnoksághoz, ez készségesen adta a következő felvilágosításokat.

»Igaz, hogy Ali effendit két bolgár az utcán agyonverte, de koránsem kegyetlenségből, hanem emberbaráti szánalomból. Ali effendi ugyanis az utcán menet halvány színével, támolygó járásával magára vonta ama két bolgár figyelmét.

— Szegény török! mond az egyik — hogy szenved! Ez aligha élhet meg egy hétig.

»Mennyit fog még addig kinlódni!« sajnálkozik a másik.

— Üssük inkább agyon, felelt a másik jószíven — legalább megmentjük a szenvedéseitől.

Nekimentek irgalmatlanul és irgalmasan agyonverték. Hasonló tekintet alá esik annak a 200 mohammedán családnak elpusztulása, melyek iránt minap felvilágosítást kért a t. bizottság. Meztelenül dideregtek a szabad mezőn — éheztek — fáztak — kozákjaink csűrökbe hajtották őket s hogy melegedjenek, tüzet raktak a csűrök tetején, melyek véletlenül lángra kaptak s a szánandó teremtések benn égtek.

A bizottság e fölvilágosítást nem találta teljesen kielégítőnek, de tudomásul vette.

* * *

Eski-Zagra jan. 1.

Ide érkezünk s a lakosság küldöttséget menesztett élénk, melynek szónoka a következő beszéddel fogadott:

Tisztelt nemzetközi bizottság! Ez ünnepies pillanatban, midőn városunkba lépnek, nem mulaszthatjuk el hódoló tisztelettel kifejezést adni teljes megvetésünknek, melylyel irántatok viseltetünk. Fogadjátok a néperület hamisítatlan kifejezését jó szíven s legyetek meggyőződve, hogy ha csak egy órát is fogtok falaink közt tölteni, beverendjük fejeteket és kiebrudalással tiltakozunk Európa erőszakoskodása ellen, hogy minket meg akar autonomorítani. Ezek után szíves hajlamotokba ajánlva magunkat, azzal a jó tanácsal szolgálók: forduljatok meg a sarkaitokon, különben megbánjátok. Éljen Ignatieff!

Mi megköszöntük a jóakaró figyelmeztetést s visszafordultunk.

* * *

Philippolis jan. 15.

Mai ülésében a bizottság elhatározta, hogy minden tagja számára két kozákot kér födözettel, mit azonban az orosz parancsnok nem teljesíthetett, mert ily bizalmatlanság a lakosság iránt fölingerelhetné a söpredéket s oly következményei lehetnének, melyekről jót nem állhat.

Philippolis jan. 20.

Az elnök azt a kérdést terjeszté a bizottság elé, nem volna-e tanácsos az üléseket ezentúl éjjel tartani, még pedig titokban.

Midőn ez iránt még a tanácskozás folyt, több bolgár benyomult a terembe s az alatt az ürügy alatt, hogy a czéllövészetben gyakorolni ohajtják magukat, pisztolyaikat ránk szögezték.

Rögtön feloszlottunk és panaszt tettünk az orosz parancsnoknál, ki teljes elégtételt ígért. El is fogatta a bűnösöket.

* * *

Philippolis jan. 21.

Az orosz hadparancsnok értesíti a bizottságot, hogy a tegnapi botrány okozót orvosilag megvizsgáltatván, rajtuk nagymérvű elmeháborodás constatáltatott. Rögeszméjük az, hogy a nemzetközi bizottság tagjait agyon fogják löni. Mivel az elmezavart afölötti bánat okozta, hogy hazájukat kettészakítják, a parancsnok, tekintettel az indok nemes voltára, az illetőket szabad lábra helyezteté, de késznek ajánlkozik személyünk bátorsága okáért minket zárni el.

* * *

Philippolis jan. 30.

Titkos ülésben elhatároztuk, hogy az éjjel mindnyájan megszökünk.



KATHEDRALI BOLCSSESSÉGEK

1, ez olyan páratlan szám, mely kevesebb a 3-nál.

*

Voltak emberek, akik a tüzet megették, sőt voltak emberek, akik kölcsönösen egymást ették meg.

*

Valamely hatás vég-oka rendszeren csak egy előbbi ok következménye.

*

Dulce et decorum est pro patria mori — mondá Horatius, Philippinél fölkapta paizsát és dárdáját és szaladt amennyire csak a lábai birták.

*

Ebből a könyvből nem fogok önöknek példát idézni; először mert nem illenek a tárgyhoz, aztán meg nincsenek is benne.

*

A hang gyorsasága a világosság gyorsaságához képest oly csekély, hogy pl. csak akkor halljuk a dördülést, mikor már egy darabig halva fekszünk.

*

Horatius határozottan nem volt zsidó; mert az istenek iránti kegyességéből kitűnik, hogy nemsokára születése után keresztelkedett ki.

*

A hátgerinczen látunk egyes nyulványokat kivonulva kinyulni.

A FEKETE ASSZONY



és az ő két gavallérja.

Farsangi nóta.

ITT a farsang! Benn a farsang
Kellő közepében
Csak a táncz a szívek láncza!
Láz van a zenében.
Bál az élet, nappalt éjet
Összefog, nem fárad.
Szekéroidal, vendégoldal,
Járjad bolond járjad!

Egész évbe szidnak értte
Hogy bolond vagy, szentem!
De ha farsang hangja harsan,
Leh-tsz bolond menten.
S minél nagyobb bolond vagy ott,
Annál több a párod.
Szekéroidal, vendégoldal,
Járjad bolond járjad!

Délczeg ifjúk! menjünk, vivjük
Bálcátánkat bátran.
Szoknyás fruska, s kis uracska
Te se maradj hátra!
Jogász törpék, orvos görbék,
Tökmag dandyk s babák!
Szekéroidal, vendégoldal,
Járjad bolond járjad.

Mire való úgy is a jó
Nevelés s a munka?
Az okos ész becse enyész,
A világ megunta!
Volt elég bölcs, és az erkölcs
Még is romlik, szárad!
Szekéroidal, vendégoldal
Járjad bolond járjad!

Járjad bolond, és sohse mondd,
Hogy mást is teh-tnél!
Légy csak bolond, és sohse mondd
Hogy bölcs is lehetnél.
Mint bolond halálíg tánczo'sz,
Mint bölcs éhen halnál.
Kezd a déllel, folytatd éjjel,
Végezd a hajnalnál!

KÉPZÖMŰVÉSÉZET.

— A Munkácsy »Ujjonczosása« alkalmából. —
(Egy magyar vámhivatalnoktól.)

Hogy a vámrendszer befolyása a képzőművészetre hazánkban még igen áldásossá válhat: az »ujjonczosás« esete világosan mutatja. Alig négy hétig hevert e kép a vámhivatal nedves raktáiraiban — korán sem hanyagságból, hanem a vámhivatal közegeinek szakértő meggyőződése szerint — és ime, mennyi hasznot hozott belőle. Munkácsy esetének szárazsága a nedves helyiség behatása alatt »szaftos« eseteléssé vált. A színhely nyirkos talaja és falai ijesztően valószínűek. Az apró gombák a falakon egész füzéreket képeznek, úgyhogy az egyszerű népies genrekép egy olasz történelmi festmény-nyel vetekedhetik, mely a Gambacorti és Gualandi családok harcát ábrázolja »Gombacorti és Guirlandi« című változatban. Hogy a kép a nedves raktárból a száraz képtárba tétetett át, az csak a kép értelmében történt, minthogy az ujjonczok ugyis esküvel fogadják, hogy a fejedelemnek szárazon és vizen hiven fognak szolgálni; az ilyen kép tehát mindkét állapotot kell hogy kiállja, ha stilszerű akar lenni. Ekép séhogy sem áll az, hogy az illető közeg »magasinus« lett volna, mert csak »magazineur« volt. A ki az ujjonczokat ily sorstól félti, az maga nem ujjoncz, hanem »régencz.« Maradi és nem haladi. A mi azt illeti, hogy a művész deszkára és nem vászonra festett: azt nem hibáztatjuk. Nyilván azt akarta evvel kifejezni, hogy ujjonczai nem vászoncelédek, hanem deszkához (dereszhez?) tudnak lapulni. Hogy pedig kezelésünk folytán a deszka szétpattant, az nem kár, mert annyi ujjoncz csak nem fog elveszni egyetlenegy pattanástól, még ha mérges volna is. Több joggal kritizálhatnák a lapok azt, hogy a repedés nem a kép azon táján vonul végig, hol az alakok állanak. A vámházi kezelők szándékában tulajdonkép ez volt, mert így az alakok mind a repedt sarknál lettek volna, ami igen illik az ábrázolt alsóbb néprétegek természetéhez. De ne feledjék a gáncsolók, hogy e kezelési technika még igen új és eleinte nem is sikerülhetett mindjárt egészen. Azonban még így is hasznára repedt meg a kép, mert korszerűséget nyert azáltal, hogy a napilapokhoz hasonlóan, most vonal fölötti és vonal alatti részre oszlik. Ezt épen a napilapok ujdondászainak kellene elismerni, nem pedig hibáztatni. A mit a baj orvoslásáról irnak, hogy t. i. a képet »parquetirozni« kell, azt mi nem tanácsolhatjuk, mert a parquet nem az a talaj, melyen az ilyen népies jelenetek történhetnek. Ujjonczok parqueten, — oktalanság! Nemkülönben hamis az is, hogy az ily orvoslás által a restauratio fölöslegessé fog válni; mi azt hisszük, hogy még a minden repedés nélkül való ujjonczoknál is épen a restauratio az, a mi legkevésbé fölösleges. Sőt inkább! — Mindezek után még csak azt akarjuk kimondani, hogy nincs igazuk azoknak, kik a vámházat szomorú épületnek nevezték; sőt inkább az valóságos vig vá m. (Tán csak nem wigwam-ot, indián kalyibát ért? Szerk.)

High Life



Ce jeudi.

Kricsi dear,
Victoria, gézalem, diadalolás!
Ce cher Zichy jótékony czél-
rrá zongorrázott. Zongorrasend suc-
cés d'estimmgabel! Klavirkavalir!
Ha Gézá nem volná nágy klavirr-
tuóz, lehetne orrganisátorr bei Sct.
Stefan! By Liszt!

Há ván egy amiral de la Suisse,
mért ne lehetne nekünk egy amirable de la Hongrie?

Perrse, hogy ő á zenével — mely utóljárrá is csák
polgárrí foglalkozás. — csák á balkezével ván meg-
esküdve. Famous, by Hanslick!

Ce cher Gyulá, aki az első sorrbán foglaltá el á
pénzügyi cerele-ülést ázt mondtá, hogy ezentul minden
jobb kézre ki fogjá vetni á luxus-ádót. Saporisti, elle
est forte celle-lá! By Széll!

Há Gézá csak fél kézzel dolgozott, mi meg á
quatre main. Mindenikünk egy-egy Tapsóleon volt, vagy
egy klakedemoni hős. Brávo, bravissimo, pianoforttis-
simo! Furioso! Con grazia in infinito! Et dire, hogy ce
cher Géza mágyárr verresket is tud irrni, pedig egyebet
költhetne! Bref, ez volt egy succés fou — ennél is
több — un succés fourchambaulesque! By Got! (áki á
fiátál Bernard szerrepét ádjá Párrizsbán.)

Kárr hogy nem láttá mr. Massenét, a »Roi de la
Hore« szerzője, akit cornacja, mr. Dénis de Passepoil,
hurrezolt körrül Budápesten és elvezette az itteni má-
gyárrissimo kocsmába, áhol sok frères provencaux ül
együtt, az itteni Brébántbá, szóvál: á »kis Pipignonbá« és
megetettek vele paprrikás csirrkét, hogy hólyágok támá-
tak á nyelvin, és rrákták elejibe á turrós csuszát szálonná-
pörcczel. Ebben á pörcczenetben ázt mondtá »koáksz«,
ámirre á kocsmárros ázt felelte, hogy minálunk á coax-
szál fűteni szóktak, de meg nem eszik. Azt beszélük,
hogy az á csuszá igázi volt, tout ce qu'il y a de plus
igázi — nem caricaturós — de Kárrikás turróscsuszá.
Á pázmánder csák félig sikerrült. O che domaggio, che
le galusche di fromaggio, non smaccovano a Masseneto,
cane fico terremteto!

Olvástad hogy valámi Hunfálvy — you know
hem? — egy geográf, á Béla grráf ellen specchelt az
itteni földrráji kompániában? Hogy mérrt nem küld
nekik telegráfot Afrikából? Igázán unversschämt, váló-
ságos lateinerr-arrogantia! Mit érrekli ez az expe-
ditió Mágyárrországot? Hiszen mágá az örreg Stefi
grróf mondtá, hogy Mágyárrországot csak lesz. Há
hová küldje most? Par trop bête! Is it not?

Különben á fárrsáng pittoyable — egy kis rout
csák á jégen ván. De onnán is megszököm, miótá á tante
Claire mindig meg akárrjá csuszakáltátni mágát á szán-

kóban. Márr olyan vén, hogy fázni sem tud. Á jégen
ákárr fölmelegedni. Kedvesebb á Clairette, á tákárrros
chansonnière, aki szivem jegébe mélyen bele kárrczoltá
mágát.

Á bas la vén Orrsolya — vive á kicsi korrcsolyá!

Yours truly

Wankles.



ÜFORDÍTÁSOK

Succurrit in mente = Elszaladt mentében.

Musa da fidibus . . . = Muza ad j fídibuszt.

Et cum ille fuit tunc = És ő vele fujtunk . . .

Dies non est . . . = A nap nem est.

Eorum sacra deprehendas! = Fogd meg ez ő szarkájukat.

Quantalibet facilitate redempturus esset!

Mily nagy könnyűséggel esett neki á túrórészesnek.

Unum addiderim, nunquam latius dominari mare!

Csak azt mondom! soha se terpeszkezdj az urak előtt, Mari!

Ita sublata spe, veniae tandem — sumite animum!

Itt á subládába á szalonna! jertek — s valahára pukkadjon
meg tőle lelketek!

*Postquam vastantibus cuncta defuere terrae, — jam et mare
scrutantur!*

Miután á vastag kukta elkészítette Terát — már á Márit is
kezdj tapogatni!

Magnus mihi animus est hodiernum diem!

Nagy szusz szorult belém é mai napon.

Beata Maria Beniamino derogat.

Beadta Mária Benjaminnak á derekát.

CYCLOPEDIA.

Astronomus: fellengző. — *Arisztokrata*: ágaskodó. —
Atheista: papramorgó. — *Asszony*: á biblia szerint á
férrí alattvalója. — *Ártatlanság*: á libahus. — *Baka-
tor*: prófunt. — *Bunda*: téli takarmány. — *Bank-alap*: á
papirosgyár. — *Bugyogó*: forrás. — *Doktor*: tapogató. —
Elöljáró: á csacsi. — *Erényes*: szükölködő. — *Égbekiáltó*: á
harangozás. — *Fogház*: á száj. — *Főbíró*: minden élő lény. —
Háziúr: szorongató. — *Halál*: örökös napfogyatkozás. —
Irás: huza-vona. — *Jótanács*: vaknak szemüveg. — *Jour-
nalista*: híreskedő. — *Káalomista*: nyakaskodó. — *Köny*:
hamis gyémánt. — *Korcsolya*: csusza, de nem turós. — *Katho-
likus*: bálványozó. — *Kaszálás*: fűvészet. — *Pártfogó*: á
képviselő-jelölt. — *Szurony*: katonai melltü. — *Saját nézet*:
tükörbe nézés. — *Szinjáték*: ferblízés. — *Semidoctus*:
szemorvos. — *Vox populi*; nyomor. — *Vesztőhely*: á kár-
tyaasztal.

Francia farsang.

Tegnap.



Gambetta nótájára Mac-Mahon kényszeredett cancanra perdül az ő két vis-à-visjával.

Sullyomberky Dárius

a helyezett signaturájáról.



Haza minden előtt!

INEK mi kifogása az ellen, hogy a képviselő-díjak le ne foglaltatassanak? Az indítvány fölötté gyakorlati én hozzájárulok.

Extra azért jöttem föl, hogy egy értekezletben részt vegyek, melyet ez iránt tar ottunk.

Er-e a képviselő személyének immunitása valamit a zseb immunitása nélkül? Személyeskedni tilos — zsebelni szabad. Fölfordult világ!

Van más oldala is a kérdésnek. Panaszkodnak, hogy kevés a parlamenti képesség, sokakat kirekeszt az összeférhetlenség. Igaz, új elemeket kell bevinni. Hány elkracholt tehetség kóborog az utcákon foglalkozás nélkül! Ne foglaljátok le a díja-

kat s ez elemek özönével fognak padjaitokba tódulni. Pénzfoglalás helyett helyfoglalás.



S utóvégre is: nem vagyunk-e törvényhozók? — nem hozhatunk-e törvényeket érdekünkben? Enérdek nem önérdek!

Szentnek is maga felé hajlik a keze. Ki nem akar szent lenni mártírium nélkül? Hadd lám az istentelent.

Éljen a zseb immunitása!

Pista pakolj!

Francia farsang.

Ma.



Az öreg Dufaure muzsikál és Gambetta rakja a minétet az átváltozott tánczosokkal.

Carneval.

A vegetarianusok tánczestélye a vigadó kis termében kétségkívül az idény legkedélyesebb multságának mondható. Nem nagy tánczkezdő mutatkozott ugyan, de ez részint annak tulajdonítható, hogy a hölgyvilág a vegetarianizmus elvét követve, petrezselyemmel élt, — részint annak a körülménynek, hogy csakis egy nő jelent meg s az is mindössze 6 perczig időzött ott. De ez a báli csillárok fényéből mitsem vont le. Rácz Pali bandája kivilágos-kiviradtig húzta a frissnél frissebb nótákat a pinzerek lábai alá s az otthonmaradtak a legderültebb hangulatban hagyták el reggel ágyaikat.

* * *

Látogatottabb bált az idén nem tartottak még az elemi tanuló báljánál, melyet ma este tánczoltunk végig. Majd megfultunk a nagy tolongásban s a rendezőség kénytelen volt

a vigadó kis termét is kinyittatni. Mikor a colonneokat magunk előtt eldefiloztattuk, hat párt olvastunk meg. Hogy ez zsufoltság mellett többen elájultak, természetes. A rendezőséget e páratlan siker még egy bál adására buzdította.

* * *

Ugy halljuk, hogy a normalista-bál tiszta deficitje nem 5000 fra rüg, hanem mindössze 2500 fra. Ezennel egyik laptársunk roszakaró ráfogását vissza is utasítottuk.

* * *

Hetfőn reggel a Dunából egy láthatólag a jobb osztályokhoz tartozó ember holttestét fogták ki. Frakkba, fehér nyakkendőbe és lakkezipőbe volt öltözve. Tárczájában elmosódott írással egy czédulát találtak, melynek rövid tartalma a következő: »Megöltem magamat élelentségből. Egy bálrendező.«

Börzeviczy W. M. élezei.



Gorcsakoff politikájának olyan a morálja, mint azé az asszony-é, aki azért indított válópert a férje ellen, mert alapos oka van azt hinni, hogy születendő gyermeke nem a férjétől való. (*Geustreich!*)

Hogy 300 angol katona megszökése az afgán háboru elől akkora feltűnést okoz, azon én nagyon bámulok. Hiszen ha valaki otthon kíván maradni, ez nem lehet egyéb mint haza szeretet. (*Gelungen!*)

A francia szójáték is sikerül nekem. Páregzámpl: Gambetta est le dauphin de la république française, et la république française sera sa dot fine. (*Sehr feun!*)

A német kalaueroktól sem félek. P. o. nem lehet tudni, hogy a német szájkosár-törvény mit jelent. Azt-é, hogy a szó-lás-szabadság Németországban »unter'n Huud«, vagy »auf'n Hund« került-é? (*Gut gebrüllt, auf Ehre!*)

A vice-királyi palotát Kairóban két odalisk gyujtotta föl féltékenységből. Ha ez nem é g ő szerelem! . . . (*Groszartig, soll ich leben!*)

Pályázati jelentés.

AKISFALUDY-Társaság decz. 31-kei pályázatára 42 humoros elbeszélő költemény érkezett be. Ezek közül a következők, mint a pályázati föltételeknek meg nem felelők, a pályázatból kirekesztettek:

»Háry unokája«, mert ha Háry Garától való, akkor a Háry unokája is attól származik, a név tehát ismert;

»A balhiedelem«, mert írója még a legegyszerűbb helyesírási szabályokat sem ismeri, »balhiedelmet« írva »balha-ijedelem« helyett;

»A—i sárkány«, mert hiányzik a lakczim, t. i. a a sárkányé;

»A kan ász«, mert füzve van; (széles e hazában ugyanis nincs kanász, aki füzve járna;)

»A huszár szeretője«, mert egy ismert művész magánügyeit tárgyalja;

»Az egynapos isten«, mert a pályázat csak marandó becsü, de nem egynapos dologra szól;

»A száz bot«, mert tulmegy a határidőn, mely more patrio már a huszonöttnél lejár;

»Hogy beszél a fülemile«, mert humoros elbeszélés kívántatik, a fülemile pedig humorosan sohasem beszél;

»Szegény Tamás«, mert szerző a maga nevét írta műve fölé;

»A mennyei követ«, mert elbeszélő költemény kívántatik, a követ pedig egy sem el-, hanem mind haza-beszél;

»Kenyérmezei diadal«, mert ez nem költemény, hanem történeti valóság;

»Az árva Peti nótája«, mert nincs idegen kézzel leírva, sőt az ilyen cigány nóták egyáltalán nincsenek is kótára téve;

»Szép Ilonka«, mert már megjelent nyomtatásban a Vörösmarty művei között;

»Sok hühó semmiért«, mert csak eredeti magyar művek versenyezhetnek, ez pedig angoltól van fordítva;

»A kicserélt bekecs«, mert nincs jeligéje, (mert ha jeligéje volt volna, nem lehetett volna kicserélteni.)

A többi 27 mű rendben találtatván, bírálat alá fog vétetni.

A kirekesztett műveket visszaszolgáltatja a társulati

Titkár.



Massenet ur.

AJELES zeneszerzőt, megittasulva az ünneplés által, melyel a Budapesten minden lépését kísérték barátai és a sajtó, annyira vitte a magyar nemzet iránt való rokonérzése, hogy »a kis pipában« a Karikás bácsi jeles paprikását is megette. De ettől az ő finom franczie nyelve annyira kicsorbásodott, hogy, midőn b. Podmaniczkyhoz fordult, hogy elragadtatásának kifejezést adjon, a »P. N. szerint így szolt: »C'est charmant, je vous merci.«

Na csodáljuk tehát, hogy az a bucsulevél is, melyet Mr. de la Passementaire barátjához irt, így volt fogalmazva:

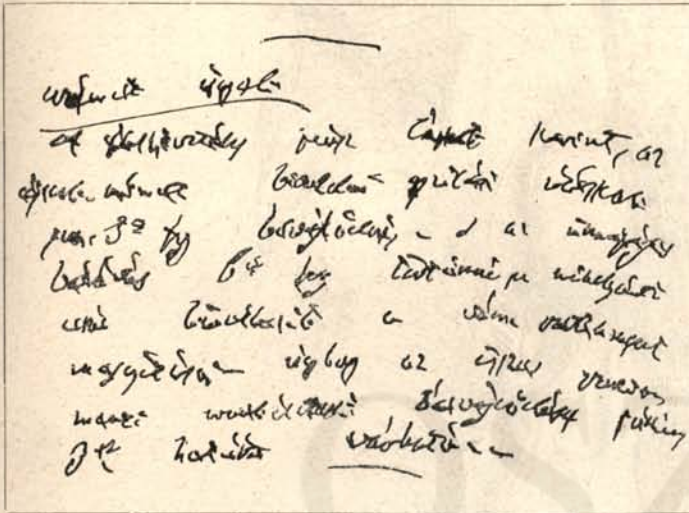
Aimé ami!

Mes obligations plus vieux, sur mon plus grand regret, me gênent dans cela, que je puisse allonger mon abstention à Pest, pour cela je prie: ayez le coeur d'excuser mon sentiment de merci au personnage dos de la maison colorée de nation, aux membres du bras musical et cantoral et aux artistes pénibles *) de danse. L'épreuve de tête à qui j'étais présent, éveillait la plus haute opinion en moi. Maintenant est la ligne sur le publique cultivé de Budapest — qui acceptait avec tant de bon mouvement les travaux de mes compagnons de patrie — qu'il s'ouvre de mon oeuvre, sur que regardant je suis ourgueilleux de le lâcher sous une telle condamnation comme celle de ce publique.

*) Itt a kitűnő franczia egy szerencsétlen sajtóhiba áldozata lett: b a j o s - t olvasván b á j - os helyett. P. N.



Milyen nyelven van ez írva?
— Fac simile. —



Ez se nem persa, s nem arabus, se nem török, se nem zsidó, se nem ék-írás. Ez legkevésbé, mert valóban éktelen. Hanem biz ez magyar írás, Pingálta a »Budapesti Közlöny« egykori dolgozótársa, a jó kis T ó t h D i n i. Egyetlen egy szedő élt nagy Magyarországon, aki el bírta olvasni, jobban mint a gazdája. S hogy ez az egy typographus meghalt, T ó t h D i n i bácsinak meg kellett válni az újságírástól. Annyi jelesünk kéziratát közlik most hű másolatban a lapok, hogy kötelességünknek véltük, ezt a valamennyinél nevezetesebbet, a halhatatlanság e csarnokába örök emlékezet okáért kitenni. Az idegesek kedvéért, kik a hosszú fejtegetéssel nem akarnak bajmóldni, a megoldást ide iktatjuk:

helyre várható.
Igaz — úgy hogy az összes parlamentum munkálatait bevezérelje Junius B-
törvény: mindaddig ezután kövezzék a parlamentum munkálatait megír-
társak Junius B-n fog bevezérelni, — s az unepidlyes beszéds B-n fog
A félhivatalos porosz lapok szerint, az ezekenél bitoralmi gyűlés

NEMZETI ÚJSAJLAT

— A székelység fővárosából. —

(Czég felirat.)

Herren und Damen
Schuh-Macher.
K a r l k a c s ó.

Kacsó bátya, magyar ember lévén, még fordításban sem tartotta szükségesnek magyarul kiírni a nevét és mesterségét a székelység fővárosban, mely a legmagyarabb a magyar földön!

— Karácsony az „i p a r” szolgálatában. —

(Egy vidéki kereskedő iránteséből.)

Közeledik karácsony ideje
Milyen lesz a sikere?
Mit fog hozni a Crisctindli
Arra már kíváncsi mindenki.

Raktárom meg van szereve,
Amint lent van megnevezve,
A legjutánosabb áron,
Tessék jönni én megvárom.

Azonkívül megemlítem,
Hogy férfukra sem felettem,
Vannak tajt- és borostyán-szipkák
És legfinomabb tajték-pipák.

Nagy választék szivar-tárczák.
Úti készletek és pálczák,
Bőröndök és selyem ernyők,
4 forinttól tizenkettőig.

De a mi még legfontosabb,
Hogy én hitelre is adok.
Tükrök és olaj-festmények
Részletenkint fizethetnek.

1879. új évi üdvözlések.

I.

A mit a sodrony szikrája,
Távolból hozotte villámsebesen;
Azt ma átadjuk Önöknek.
S Önök fogadják szivesen
Fegyvereink békéje jeleznek,
Útegeink meg örömet;
Hadd hozzanak mindig Önöknek,
Békét, boldogságot s örömet.
S így Önöknek kézbesítjük,
E vidám sürgönyt ezennel;
»Béke, boldogság s szerencse,
Önöknél soha müljön el.«

K. F.

távírat kihordó.

II.

Ne hozzon kételybe látásom titeket
Ma csak üdvözölni jöttem az új évet
Igaz gyakran rémmül tekinthetek
Mídon váratlanul csak belépek

Részvétellel szemlélem arcotok vonásait
Mely érkeztemkor kételybe rémlík
Jó a vagy rossz egyaránt hat az rátok
Míg fel nem törtek a borítékok

Oh! ha ez év nem lenne oly veggyel
Hogy hozzátok én csak öröm jellel
Tárhatnám fel az 1879 gyakori napját
S nyújthatnám az ég kedvező villámát

Gy. M.

távírat küldőncz.

DIVAT.



SZERKESZTŐI ÜZENETEK.



Mehemed el Balek. Visszaküldeni? Van eszünkben! Alig várjuk a végét, hogy bekeblezzük s majdan ékes rajzolatokkal földiszítve jelentessük meg a Mokány Bercei jövő évi (f. é. szeptemberében megjelenendő) új naptárába, melyben a B. Jankó minden benlakója és külső dolgozótársa jeles művekkel fog tündökölni. Esemény lesz az a naptár, mely, mint az ön gyalog époszában is, már most veti előre az ő vidám pirját. Elő a többivel! Csok jása! — **Szemes.** Csak nem említjük meg tán lapunkban a magyar sajtónak ezt a sanyaru termékét? Hogy üssük agyon? Hiszen abban a percben ébredne életre! — **Tenax.** Az a dr. Br. L. ur expens-nótája zsarolás-é, az nem tartozik a B. J. foruma elé. Hogy zsiros számlákat ír, nyilván azért cselekszi, mert nélkülözhetetlennek tartja magát. Hogy jótékony intézetekkel szemben nem kegyesebb?.. Az a jótékony intézet, mely ápoltságait nem fogja valamely drága vendéglőben megebédeltetni: jól tenné, ha nem ily drága védelmi erőhöz fordulna. Van Budapesten elég

emberséges prókátor, aki olcsóbbért is jól főz. A levél többi részletével itt nem foglalkozhatunk. — **Dr. B. M. (Szgd.)** Ez bizony a magyar főváros speciális nyavalyája; a budapestis. — **Aristophanes.** Kisebb névvel ön be sem éri? A köldött apróságokban kerülne közölhető is, ha az előadásuk nem volna annyira primitív. Hisz még a nyelvet sem bírja teljesen. Ime: »bár csak te voltál volna előbbi n e j e m!« — **F. (N. Kazs.)** Sajnos, hogy egy komoly irányu lap ilyen égbekiáltó bárgynságok előtt megnyitja hasábjait. Egy részét közöljük. — **V. D. (Bpst.)** Mivel ön ugysis kilátásba helyezi a személyes találkozást: csalhatatlan logikánk, tövmentes érvelésünk kifejtését erre az alkalomra hagyjuk. Syllabusát addig eltesszük. — **B. I. (Gyr.)** Nem elég furcsa. — **F. O. (Trncz.)** Olyan rajzot, mint a milyet ön küldött be hozzánk, fájdalom! lehet közölni az ország minden vidékéről. Talán megrajzoltatjuk a vázlatot. A rajz költségeinek fedezésére küldött 6 frt iránt pedig sziveskedjék e hó közepeig rendelkezni, mivel a B. Jankóban küldött rajzokért mi szoktunk fizetni, nem hogy fizetést fogadnánk el értettük. A mondott határidőn túl a nevezett összeget átszolgáltatjuk az irói segély-egylet alapjának. — **Poseidon.** Már azt csak mégis kegyetlenség volna kiírni, hogy signore Rossi, ki a hermina-téri u. n. színházban tartotta előadásait, jövőre a »bl a u e k a c z - b a n fog fellépni.

Felelős szerkesztő: CSICSERI BORS.

Calderara és Bankmann

cs. kir. udvari illatszerészete Bécsben.

I. Graben 18. — I. Strauchgasse 1. — V. Margarethenstrasse 2. — Gyár és iroda: VI. Gumpendorferstrasse 62. hátkodik igen tisztelt megbízott glicerinnel tolett-zappannaira és finom illatszerreire, kiváltképen, új és teljes mérvben különleges illatszerészete

(Parfumerie speciale à l'Essence de pin et sapin) figyelemre méltó, mely a fülevelli fenyőerdő ható erejét tömített állapotban foglalja magában. A lúccs és tülevelli fenyőfa szeszei, melyekkel ezen új illatszer összes cikkeit előállítatnak, igen hatalmas ózon gerjesztők, s ennélfogva a légtel balzsamos illatát behatása mellett a legkiválóbb fertőtlenítő szerhez hasonlóan tisztítják.

Ezen illatszer, melyek gyógyászati szempontból minden eddigi tolett-készítményeket messze túl haladják, valóban dítőleg hatnak az emberi szervezetre, mert kellemes tülevelli fenyőerdő illata idegerősítőleg, az elmét nagymérvben felfrissítőleg hat.

Jellegje ezen illatszerészeti összes cikkeinek:

„La forêt des Alpes“.

feloszlanak finom szappanokra a 60 kr., kivonat a 1 frt és 1 frt 50 kr., Eau de toilette a 1 frt 20 kr., Vinaigre de toilette a 1 frt, Szajviz a 70 kr., Főpor a 60 kr., Cold Cream a 80 kr., Poudre de Riz a 50 kr., Bájkenes a 80 kr., Cosmetique a 50 kr., hajolaj a 60 kr., és Sachets darabja 50 kr.

A fentebbi cikkek kaphatók a vidéken valamennyi nagyobb gyógyszerárak, illatszerészetek, finom nürnbergi és díszmű kereskedésekben.



Professor  C. Thedo's
Onionar-Extract.

Szakál növesztő.

Egy kitűnő, jótállással ellátott, gyors és tömöttszakál növesztő szer; melynek hatása ifjaknál is meglepő, úgy hogy mindég biztos eredménnyel használtatik. Egy üveg ára 1 frt 50 kr. Raktár: Török József gyógyszerész urnál, király-utca, Budapesten.



Megbízható, nyájas és önzetlen
biztos gyógyszerelés tekintetéből ez
intézet különösen ajánlható.
Beküldetett.

Dr. Leitner

34 éve óta fennálló
rendelés-intézetében

Pesten 3 dobutoza 14. szám, titkos, sőt idült betegségeket, az önfertőzésnek minden következményeit, tehetetlenséget, stricturákat, minden női betegségeket, fehérfolyást és bőrbajokat, rüht 2 óra alatt levélig is, biztosan, alaposan és gyorsan gyógyít, anélkül, hogy a beteg hivatásában akadályozva volna és csak sikerült gyógyítás után fogad el tiszteletdíjat. — Rendel naponként d. u. 2—5-ig és este 7—10 óráig.

Idült vagy kezdetleges titkos betegségeket
tehetetlenséget,
hasonszervi gyógymód szerint fényes sikerrel gyógyít
Dr. Ernszt L., hasonszervi orvos.
Pesten, két sas-utca 24. sz. II. emelet, bemenet a léposón.
Rendelési idő délelőtt 9—12 délután 1—4 óráig.
E betegségek gyakran a végpól, hogy azonnali eredmény érsek el, a legkönnyelműbb módon nagy adag jó és kenesővel kezeltek. Az így gyógyultak azonban a legborzasztóbb utóhatóktól nem menthatnak meg, annyira, hogy a könnyelmű gyógykezelés miatt később végzetlen szenvednek. Ily veszélyek ellen menedéket nyújt a hasonszervi gyógymód, mert nemcsak a legújabb bajokat meggyógyítja, s hatása oly jótékony, hogy utóhatóktól félni nem kell. Az életrend oly egyszerű, hogy mindenkitől megtartható.
Levélig is eszközöltetik rendelés.
A híres és hasznos könyv „ÖNSEGÉLY” czimmel.
minden könyvkereskedésben kapható. — Ára 2 frt.

„Chromograph“

csász. kir. szabadalmazott
szárazon

másoló és sokszorosító készülék

(szabadalmazott Ungerer Béla-féle.)

A »Chromograph« a levelek, rajzok, hangjegyek s egyáltalában minden tollal és tentával hozzá még a legkülönbözőbb szírekben, egyidejűleg előállítandó művek sokszorítására szolgál, ami a másoló-technikánál tisztaságot és a körvonalak éleségét mint szinte a kezelés egyszerű és kényelmes voltát, a másolatok előállításának gyorsaságát illeti, felülmúl minden ez ideig hasonló cz. lokra készített készüléket.

Nincs szükség sem másológépre, sem a másolásoknál oly alkalmatlan papiros megnedvesítésére a másolás előtt, ép oly tevésség van meleg vízre szükség.

Az írott vagy rajzolt eredetit az írott felivel ráteszszük a készülékre, melyen 1—2 perc alatt az írás stb. a készülék emezére átvivődött, melyről egyes papír lapok rárakásával 15 perc alatt 50—60 sikerült leíró papírt nyerünk.

Az írás, rajz stb. ezután hideg vízzel egy szivacs segítségével a vegyülműveleztől lemosatik s ugyanazon lap azonnal smét újabb sokszorításra használható.

Főraktárhelyiség a magyar korona tartományal részére

Posner Károly Lajos

magyar királyi udvari szállítónál.

Budapest, Erzsébet-tér,

az első magyar vonalzó-intézet, üzletkönyv-gyár, könyv- és könyvnyomda tulajdonosa.

Hogy a »Chromograph« szabadalmazott Ungerer és Posner-féle a budapesti ipar- és kereskedelmi kamaránál kitűnő használhatóságánál fogva alkalmazásban van, alólírott által bizonyítottatik, s ezen készülék kezelésének egyszerűsége, a vonalzó- és másoló-technikák gyorsasága hivatalkok, kereskedők és iparosoknak a legmelegebben ajánlható.

Budapest, 1879. január 15.

Liebstein Sigmund,

az ipar- és kereskedelmi kamara iroda igazgatója.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Használati utasítás és árjegyzék kívánatra ingyen.

Az Athenaeum könyvkiadó-hivatalában

Budapesten (Ferenziek tere 3. sz.)

megjelent s általában minden könyvkereskedésben kapható:

TITKOLT SZERELEM.

Regény.

Irta ifj. Ábrányi Kornél.

Két kötetben. — Ára 2 frt 40 kr.

Ábrányinak a regénye a jelen társadalmi életből van merítve. M. s. a magyar arisztokratia légkörében játszik, mely légtér a maga jellemző sajátosságaiban épp oly érdekesítőleg mint művészi van jellegű. Főalakjai gróf Dálnoki Albert és neje Elza, és gróf Báthori Aurél. Az Elza és Aurél közt támadó szerelem, mely végzetes erővel fejlődik, képezi a regény alapját. Nemcsak egy költőileg, s minden részletében ragyogó phantáziával, és mély reflexiókkal előadott történet ez, hanem egyszerűsége, egy lélektani probléma megoldása. Az t. i. hogy bármily nemesek legyenek is az egyének, bár mennyire szigoron ellenőrizték is érzelmeiket, a szerelem szenvedélye képes földűlni a helyzet összhangját, s a földűlt összhangban legyőzni minden ellenállást: de ugyanakkor a saját bukása is elérkezett, s maga is megsemmisül. Főlép a regényben az arisztokratikus osztálynak csaknem minden tipikus alakja, egy a férfi mint a nő világából. A falonok versengése, az arisztokratikus elvek, szokások, és a kaszinói élet. A regény első része egy bájós szerelmi idyll, mely falun játszik, s a szerelem fejlődése össze van kötve a politikai élet harczaival. A második kötet a személyek csatája, mely Budapesten játszik. A regényben előforduló, s egészen élethű alakok, s érdekesebb-nél érdekesebb helyzetek rajzai, melyek mindvégig nem csak ébren tartják, de egészen lebilincselik a figyelmet, párosulnak a jeles szerzőnek már általánosan is ismert és kedvelt szellemes, szingazdag, és ötletektől ragyogó irállyával, — s egészen véve bármely érdekes francia regénnyel kiállja a versenyt, s a magyar regényirodalomnak díszére válik.

Porzó

Tárczalevelei

Rajzok a társas életből, a család köréből, uti vázlatok stb.

Irta

ÁGAI ADOLF

— 2 kötet. — 46 lv. —
ára 4 forint.

E cikkek felől csak egy vélemény uralkodik: hogy azok úgy formában, mint tartalom-ban a legjobbak sorába tartoznak, mik a magyar szépirodalomban az utóbbi években megjelentek. Humor, guny, költői melegség, finom részletezés, szellemes játékság, élénk színezés, könnyedség, felületesség nélkül — végig szabatos, jóízű magarosság, mely sehol sem válik póriássá — ezek azon tulajdonok, melyek a gyűjteménynek megadják súlyát és becset.

Továbbá:

Egy egyiptomi királyleány.

Történelmi regény.

Irta **Ebers György.**

A német eredetiből fordította **HUSZAR IMRE.**

Három kötet, ára 3 frt.

Ebers Györgynek az »Egyiptomi király leánya« című 3 kötetes műve a szerző eddig megjelent legérdekesebb regényei közé tartozik. Nemcsak az érdekesítő kompozíció miatt szolgál élvezetes olvasmányul, de mint történelmi munka a legnagyobb mértékben tanulságos is. A gondos, szellemes stíl, a Perzsia és Egyiptom történetéből előadott kiváló részletek, e kor és népek főalakjainak életű bemutatása, szokásaik alapos ismertetése, a Nilus vidékének vonzó leírása stb. mind mind hatással kell, hogy legyenek az olvasóra. A költőileg szép és nemes Sappho, a deli Bartja, a derék Dárius, az önfeláldozó barát Zopyrus, az agg Rhodopis és Kroezus, a kegyetlen Kambyes a regény folyamán szinte megelevenülnek előttünk Ebers nemcsak állít, hanem bizonyít is, anélkül, hogy egy percze is unalmassá válnék idézeteivel, kufforrásaival, melyekre hivatkozik. Ennek oka, mert Ebers nemcsak tudós, de költő is, kinek phantáziája átöleli azt is, hova a tudó el nem ér s egyszerűen festő, ki ecsetjével a legszebb színekkel veszi körül tárgyait. A leghasznosabb mulatságot szerzi meg magának, ki a jeles német regényíró e művével foglalkozik, mely a rendszeren kissé száraz német regényeknek ép ellenkező tulajdonaival dicsekedhetik: az élénkséggel, esprittel. A francia könnyűség és a német alaposág ajálják, s fogják tenni bizonyára olvasottá a magyar közönség előtt is.

A

„KIS LAP“

t. előfizetőihez!

A folyó év végével befejezést nyer a »Kis Lap« XV-ik kötete, hogy a jövő új esztendővel nyomába lépjen a XVI-ik. Kilenczedik évi folyama lesz már a »Kis Lap«-nak s maga e hosszú idő, mely alatt a »Kis Lap« oly kedvelt légre és terjedésre jutott, mint még egyetlen magyar ifjúsági vállalat sem, fölminti Forgó bácsit az alól, hogy tüzetesen bizonyítgassa, mily szükségelt elégít ki az olvasmány, melyet hétről-hétre, évről-évre nyújt kis híveinek.

Forgó bácsi és kis olvasói sokkal jobb, sokkal régebb ismerősök; a »Kis Lap« minden magyar családban sokkal otthonosabb, hogysém újból kellene mondani, amit Forgó bácsi már sokszor elmondott: mily elvek vezérik a »Kis Lap« szerkesztésében. Iránya ezentul is a régi lesz: mulattatni, oktatni igyekszik kis híveinek seregét, érzelmeik nemesítésére akar hatni és bizvást mondhatja, hogy törekvéseit gazdag siker jutalmazza.

A »Kis Lap« tartalma és beosztása az eddigi marad; az új kötet első számában egy hosszabb elbeszélés indul meg,

„Az arany serleg“

ezim alatt, továbbá érdekes változatban következni fognak kisebb elbeszélések, versek, mesék, ismertető cikkek, minden számban képekkel gazdagon díszítve. Rejtvények, földadványok, ugy mint eddig, ezentul is szórakoztatni fogják kis olvasóimat.

A viszontlátásig tehát, kis olvasóim! Az új kötetnél, hiszem, mindnyájan ismét együtt leszünk! Boldog ünnepeket kíván régi hívetek. **Forgó bácsi.**

A »Kis Lap« megjelenjen hetenkint egyszer, színezett címképpel és számos rajzzal.

A »Kis Lap« előfizetési ára:

Félévre 2 frt 80 kr.

Negyedévre 1 frt 40 kr.

Hogy a lap szétküldése fennakadást ne szenvedjen, kérjük az előfizetéseknél előbbi megújítását. Az előfizetés (melynek beküldésére legcélszerűbb a postai utalványok használata) az Athenaeum kiadó-hivatalához, Budapest, ferencziktetere, 4. sz. intézendők.

A »KIS LAP« kiadó hivatala.

Az életből elvesve.

Beszélek.

Irta: **JÓKAI MÓR.**

Három kötet ára 3 frt.

A ragyogó tollu író ez újabb szépirodalmi dolgozatának gyűjteménye oly gazdag és változatos tartalommal jelent meg mely alkalmat nyújt a közönségnek, hogy kedvenc írója sokoldalú tehetségének legkülönbözőbb sajtáságaival megismerkedhessenek. Tárgyai tulajdonképen az életből és pedig a magyar életből meríti ugyan, de pl. »Az ezkerkeddik éjszakában« átsap ama tésre is, hol élénk képzelete egészen szabadon röplülhet, míg a »Rendkívüli nőkben« a világ történet nagy tárházából keres anyagot. Kiváló érdeket kölcsönöz e gyűjteménynek, hogy a közlemények tekintélyes része naplószerű följegyzés, melyben a Jókainál oly megkapó közvetlenség ellenállhatlanul vonzza magával az olvasót. A »Hajdan, most és valaha« címűnek pl. a Svábhegy képezi színterét, Jókainak a kedvenc helye a hol, mint e közleménye végén elmerengve mondja, »pihenni akar.« A harmadik kötet főrészt olaszországi utazásának leírása tölti be, ritka megfigyeléssel, élénk színekkel, érdekesen festett utirajz, melyben a klasszikus föld hatása az író lelke s a benyomás meleg költői kedélyére oly varázst kölcsönöz e kiváló bájjal irt memoírnak, mellyel kevés »utliers« dicsekedhetik az irodalomban. — A változatosságban pártját ritkító, de mindenütt költői tartalmu gyűjtemény bizonyára a legkedvesebb olvasmányok egyike lesz a magyar közönség előtt.

MOLIÈRE művei:

- A mizantrop. A tudós nők. Fordították Szász Károly és Arany László 1 frt.
- A férjek iskolája. Fordította Szász Károly 40 kr.
- A nők iskolája. Fordította Szász Károly 40 kr.
- A nők iskolájának bírálata. Ford. Szász Károly 40 kr.
- A pörül járt negédesek. Fordította Szász Károly 40 kr.
- A szerelem mint orvos. Fordította Várady Antal 40 kr.
- Sganarella, vagy azt hiszi, hogy meg van csalva. Fordította Szász Károly 40 kr.
- A kénytelen házasság. Fordította Szász Károly 40 kr.
- A képzelt beteg. Fordította Berczik Árpád 80 kr.
- A Szeleburdi. Ford. Paulay E. 1 frt 40 kr.
- A kelleetlenek. Ford. Kemény K. 1 frt 40 kr.
- Scapin csinyei, a Sicilián. Ford. Puki J. 1 frt 40 kr.

Pényes házasság

Regény a magyar társadalmi életből.

Irta

VÉRTESI ARNOLD.

Ára 1 frt 40 kr.

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS.

A

MAGYAR BAZÁR

mint

A NŐK MUNKAKÖRE

című illusztrált szépirodalmi divatlapra.

A NŐKÉPZŐ-, GAZDASSZONY- ÉS NŐIPAREGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYERE.

Azon tömeges és rendkívüli pártolás, melyben hazánk művelt közönsége lapunkat részesíti, lehetséges teszi azt, hogy az eddigieknél is nagyobb áldozatokhozva, lapunkat egy oly melléklettel gazdagítsuk, minőve hazánk egy szépirodalmi közlönye sem dicsekedhetik Ugyanis (lapunk árán mit sem változtatva) ezentul minden számhoz egy külön lap regénymelléklet adunk s e mellékleten már következő számunkban egy kitünő új francia regény fordításánál közlést kezdjük meg.

Ez volna tehát: A negyedik melléklet lapunkhoz, melynek három eddigi melléklete, a minden számban megjelenő pompás színezett párisi divatkép, a tizenkét kivágot szabásrajz, mely évenként megjelenik s a szinte minden számhoz csatolt mintái — már is elegendő volna, hogy a legkövetelőbb igényeket kielégítse.

Lapunk szépirodalmi részének ezen új évi folyamán igen érdekes művekkel kezdhetjük meg. Ugyanis Vértessy Arnold »Marianne« című szellemes beszéljével és Mrs Alexander, a kitünő angol írónő nagy feltűnést okozott »Az ő legkedvesebb ellensége« című regényével. Később Wickenburg Almásy grófnő »A vizilliom« című költői beszéljé adjuk Csukássy József fordításában. Számos érdekes cikk s költemény a leghíresebb írók tollából, külső rovatok a divat, etiquette és építészett köréből; gazdag tartalmu boríték, melyen mulattató talányokon kívül egyszerű jó tanácsot talál az olvasónő — egy oly közlöny emellett lapunkat, mely pártolónak házában valóban nélkülözhetlenné vált.

Lapunk divatrésze hoz pompás toletteket, és új és izlételjes kézimunkákat, a készítmód oly részletes leírásával, mely még a kevésbé szakavatottakat is azoknak utánzására képesíti, ugy hogy bátran mondhatjuk, mikép a M. Bazár szásszor is kifizeti az érte áldozott csekély költséget.

Csak arra kérjük még tisztelt előfizetőinket, lennének szivesek előfizetésüket minél előbb beküldeni, hogy a lap szétküldésében rendetlen ség ne történjék.

Előfizetési feltételek a Magyar Bazárra

Évenként 10 frt

Félévenként 5 frt

Negyedévenként 2 frt 50 kr.

Az előfizetési pénz az alulirt kiadóhivatalnak legcélszerűbben postautalvánnyal küldhető.

A M. Bazár kiadóhivatala.